



Pressekontakt: Mag. Silvia Kaltofen  
CNH Österreich GmbH  
Steyrer Straße 32, 4300 St. Valentin  
Tel.: ++43 7435 500 678  
Fax: ++43 7435 54 709  
Mobil: ++43 676 88086 678  
silvia.kaltofen@cnh.com

## Presseinformation

19. März 2010

# Steyr und Case IH präsentieren Lösungen zur Erfüllung der Abgasnorm Tier 4a

**Steyr und Case IH bieten gleich zwei Lösungen, um die ab dem Jahr 2011 gültige Abgasnorm Tier 4a zu erfüllen. Die Ingenieure präsentieren Motoren mit unschlagbar niedrigen Betriebskosten und extremer Leistungsstärke.**

Die Lösungen sind:

1. Ein SCR-System (Selective Catalytic Reduction – Selektive Katalytische Reduktion - AdBlue) für Motoren mit einer Leistung über 100 PS
2. Gekühlte Abgasrückführung für Motoren mit einer Leistung bis 100 PS

## Neue Rahmenbedienungen

Die Bestimmungen der Tier 4 Norm sehen gegenüber den Bestimmungen der Tier 3 Norm eine Reduzierung der Feinstaubemission um 90 Prozent und eine Reduzierung der Stickoxide um 50 Prozent vor. Sowohl die gekühlte Abgasrückführung als auch SCR-Systeme senken die Emission von Stickoxiden und Feinstaub und sorgen somit für eine sauberere Motorleistung.

## Warum SCR?

In Motoren mit hoher Leistung bietet SCR gegenüber der gekühlten Abgasrückführung den Vorteil längerer Wartungsintervalle, niedrigeren Kraftstoffverbrauchs und besserer Eignung für unterschiedliche Kraftstoffe.

„Die SCR-Technologie ist die beste Lösung für Landmaschinen mit hoher PS-Zahl. Dies umso mehr, wenn man bedenkt, wie wichtig sparsamer Kraftstoffverbrauch und niedrige Wartungskosten gerade für Großbetriebe sind“, erklärt Sylvain Blaise, Marketing Direktor Europa, Steyr und Case IH. „Das SCR-System arbeitet unabhängig von der eigentlichen Motorfunktion ohne Wärmezufuhr und geräuschlos. Die Motorleistung wird sogar verbessert.“

Für Motoren unter 100 PS werden Steyr und Case IH vorübergehend, wie alle anderen Hersteller, auf die gekühlte Abgasrückführung zurückgreifen. Diese Maschinen werden in erster Linie in kleineren Betrieben eingesetzt und weniger intensiv genutzt, als Landmaschinen mit hohen PS-Zahlen. Einhellige Meinung der in der Branche führenden Ingenieure ist es jedoch, dass alle Hersteller früher oder später SCR einsetzen werden müssen, um ab dem Jahr 2014 die Anforderungen der noch strengeren Norm Tier 4b zu erfüllen. Es gibt zwar andere Zwi-



schenlösungen, bei Steyr und Case IH ist man jedoch der Ansicht, dass die SCR-Technologie der effizienteste Weg ist, um auch zukünftige Normen zu erfüllen.

„Jeder andere Ansatz wäre eine kurzfristige Lösung“, sagt Sylvain Blaise. „SCR ist die beste Lösung und Garantie, dass den Kunden zuverlässige, wirtschaftliche Landmaschinen auf dem neuesten Stand der Technik zur Verfügung stehen. Nach der Einführung der SCR-Technologie im Jahr 2011 konzentrieren Steyr und Case IH ihre Forschungsinvestitionen auf die Entwicklung der nächsten Maschinengeneration, die den Begriff von Kraft, Komfort und Leistung für unsere Kunden neu definieren werden.“

FPT Powertrain Technologies, einer der Steyr und Case IH Motorenlieferanten, gehört zu den weltweiten Marktführern bei Dieselmotoren und kann im Hinblick auf die Anforderungen der Abgasnorm Tier 4 bei Lastkraftwagen auf eine positive Bilanz verweisen. Die Marktführerschaft dieses innovativen Unternehmens ist ein Garant für effiziente und zuverlässige Motoren in Steyr und Case IH Landmaschinen.

### **Praxistaugliches System**

In einem SCR-System werden Motorabgase durch eine Katalysatorkammer geführt, in der sie mit einem ungiftigen, farb- und geruchlosen Gemisch aus synthetischem Harnstoff und gereinigtem Wasser besprüht werden. Wenn das Gemisch in der Katalysatorkammer mit den heißen Abgasen in Berührung kommt, wird es in Wasserdampf und Stickstoff zersetzt.

„Die Steyr und Case IH Partnerhändler werden dafür Sorge tragen, dass für die Kunden, die für die Umstellung auf die SCR-Systeme erforderlichen Ausstattungen und Artikel, zur Verfügung stehen“, erläutert Blaise. „Das Befüllen des Harnstofftanks ist ganz einfach. Der Harnstofftank ist so ausgelegt, dass die Harnstoffmenge für zwei Kraftstofffüllungen ausreicht. Sie werden keine zusätzlichen Zwischenstopps machen müssen.“

---

*CASE IH ist eine Marke von CNH*

*CASE IH ist die Marke für den professionellen Landmaschineneinsatz, basierend auf mehr als 160 Jahren Erfahrung bei der Konstruktion und dem Vertrieb von Landmaschinen. Kraftvolle Traktoren, Mähdrescher und Pressen, unterstützt von einem weltweiten Netzwerk professioneller Servicepartner, garantieren CASE IH Kunden exklusive Lösungen und Services für eine produktive und nachhaltige Landwirtschaft im 21. Jahrhundert. Weitere Informationen zu CASE IH Produkten finden Sie online unter [www.caseih.com](http://www.caseih.com).*

*Steyr steht seit mehr als 60 Jahren für Top-Technologie aus Österreich und ist spezialisiert auf Traktoren mit höchster Qualität, ausgezeichnetem Komfort und hoher Wertbeständigkeit. Die Steyr-Modellpalette überzeugt laufend mit technischen Innovationen und präsentiert sich dabei stärker denn je. Dies garantiert höchste Produktivität in der Landwirtschaft, im Forst- und im Kommunalbereich. Das Steyr-Händlernetzwerk bietet optimale Betreuung der Kunden vor Ort. Weitere Informationen finden Sie auf [www.steyr-traktoren.com](http://www.steyr-traktoren.com).*

**CASE IH**  
AGRICULTURE

**STEYR**



**CASE IH**  
AGRICULTURE

**STEYR**



*Traktoren und Maschinen von Case IH entsprechen künftig der strengen Abgasnorm Tier 4.*



**CASE III**  
AGRICULTURE

**STEYR**



*Steyr Traktoren erfüllen die neuesten Abgasnormen und setzen auf weitere Reduzierung der Feinstaubemissionen und Stickoxide.*



**Steyr und Case IH Bildservice**

Conquest Integrated Communications

E: [brigitta.hasch@conquest.at](mailto:brigitta.hasch@conquest.at)

T: 0732/67 40 41

F: 0732/67 40 41-85

Abdruck honorarfrei, Beleg erbeten!